TANTÁRGYI ADATLAP

Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 3.

BMEGT60S502

I. TANTÁRGYLEÍRÁS

1. ALAPADATOK

Tantárgy neve

Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 3.

Azonosító	BMEGT60S502

A tantárgy jellege

A képzés munkarendjétől függően: kontaktórás; online tanegység

Kurzustípusok és óraszámok

Típus	*óraszám*
Előadás	0
Gyakorlat	4
Laboratórium	0

Tanulmányi teljesítményértékelés (minőségértékelés) típusa

félévközi érdemjegy

Kreditszám

10

Tantárgyfelelős

Neve	*Beosztása*	*Email címe*
Dr. Számelyné Dr. Jámbor Emőke	egyetemi docens – Associate professsor elérhetősége- contact: jambor.emoke@gtk.bme.hu	jambor.emoke

Tantárgyat gondozó oktatási szervezeti egység

Idegen Nyelvi Központ

A tantárgy weblapja

tfk.bme.hu

A tantárgy oktatásának nyelve

magyar, angol, francia, német, olasz, spanyol, orosz / HU, EN, FR, DE, IT, ES, RU

A tantárgy tantervi szerepe, ajánlott féléve

Szak: **Műszaki, gazdaság és társadalomtudományi szakfordító - távoktatás (2021/22/2 félévtől)**
Tantárgy szerepe: **Kötelező**
Ajánlott félév: **0**

Közvetlen előkövetelmények

Erős	7L-S08, 7T-S01: Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 2., Szakfordítás és terminológia 1. - 7L-S08, 7T-S01: Foreign Language Skills Development 2, Specialized Translation 1, 7L-S09: Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 2., Szakfordítás és terminológia 1., Tolmácsolás 2. - 7L-S09: Foreign Language Skills Development 2, Specialized Translation 1, Interpreting 2
Gyenge	Nincs
Párhuzamos	Nincs
Kizáró feltételek	Nincs

A tantárgyleírás érvényessége

Jóváhagyta a Gazdaság- és Társadalomtudományi Kar Kari Tanácsa (2021.11.24.) az 581046/15/2021 iktatószámon hozott határozatával, amely 2021.11.24-től.

2. CÉLKITŰZÉSEK ÉS TANULÁSI EREDMÉNYEK

Célkitűzések

A tantárgy során az előző félévekben elsajátított és fejlesztett kompetenciákra építve szintetizáljuk és továbbfejlesztjük a már megszerzett ismereteket. Fő cél a szakszövegekhez kapcsolódó szakszókincs bővítése, a szakszövegek struktúráinak megértése és hasonló produktumok létrehozása. További nyelvi fordulatok, idiomatikus kifejezések megismerése, azok készségszintű használata. Cél, hogy a hallgató a négy alapkészség birtokában, szóban és írásban, árnyaltan és pontosan ki tudja magát fejezni, véleményét ki tudja fejteni és azt a kötőelemek és kohéziós eszközök alkalmazásával meg tudja védeni.

Tanulmányi eredmények

Tudás

1. • A hallgató átlátja az írásbeli szövegalkotás típusait és konvencióit és a szövegtípusokra jellemző szóhasz-nálatot,
2. • érti a szaknyelvet, még akkor is, ha nem tartozik kifejezetten a szakterületéhez,
3. • tisztában van a különböző stílusbeli megfogalmazásokkal.

Képesség

1. • A hallgató képes helyes kiejtéssel, jó intonációval beszélgetni összetett, általános, szakmai vagy érzékeny témákról is,
2. • felismeri a különböző beszédhelyzetekben megfelelő regisztert, ezeket könnyen váltogatja,
3. • nagyfokú természetességgel képes a társalgást fenntartani anyanyelvű beszélőkkel is,
4. • ismer számos nyelvi fordulatot, idiomatikus kifejezést, ezeket készségszinten tudja használni,
5. • képes kifejezni az érzelmek különböző fokozatait, és hangsúlyozni tudja az események és élmények szemé-lyes jelentőségét,
6. • beszéde világos, gördülékeny, jól szerkesztett, a szervezőelemek, kötőelemek és kohéziós eszközök hasz-nálatát is képes uralni,
7. • helyesen alkalmazza az érvelési technikákat.

Attitűd

1. • A hallgató törekszik nyelvi, kommunikatív stb. kompetenciáinak fejlesztésére,
2. • törekszik a folyamatos önreflexióra és saját munkáinak elemzésére.

Önállóság és felelősség

1. • A hallgató felelősséget vállal saját nyelvtudása fejlesztéséért.

Oktatásmódszertan

A kurzuson mind a négy készséget egyenlő mértékben fejlesztjük, sok autonóm módon elvégzendő feladat van különösen az olvasott szöveg értése és az íráskészség fejlesztéséhez. Az önálló tanuláson kívül kooperatív oktatási módszereket is alkalmazunk.

Tanulástámogató anyagok

- A hallgatók szükségleteihez igazodó C1-es szintű anyagok (nyelvkönyv, írott anyagok, hanganyagok, videók).
- Materials at level C1 reflecting relevant student needs (language textbooks, written, audio materials, videos).

II. TANTÁRGYKÖVETELMÉNYEK

A TANULMÁNYI TELJESÍTMÉNY ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

Általános szabályok

-

Teljesítményértékelési módszerek

A kurzus során folyamatos, fejlesztő értékelést végzünk a házi feladatok, az órai munka és a beadandó feladatok alapján. A félév végi értékelés alapja a feladatok folyamatos elvégzése, az órai munka, dolgozatok.

Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések részaránya a minősítésben

- **teljesítményértékelések** : 100

Vizsgaelemek részaránya a minősítésben

Az aláírás megszerzésének feltétele, az aláírás érvényessége

Nem relaváns.

Érdemjegy-megállapítás

Jeles	95 - 100%
Jeles	89 - 94%
Jó	76 - 88%
Közepes	63-75%
Elégséges	50 - 62%
Elégtelen	50% alatt

Javítás és pótlás

TVSZ szerint.

A tantárgy elvégzéséhez szükséges tanulmányi munka

részvétel a tanórákon	56
félévközi készülés a gyakorlatokra	56
felkészülés a teljesítményértékelésekre	60
házi feladat elkészítése	56
kijelölt írásos tananyag önálló elsajátítása	72

A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Kari Hallgatói Képviselet véleményezése után jóváhagyta dr. Lógó Emma oktatási dékánhelyettes 2021.11.08-án. Érvényes 2021.11.08-tól.

III. RÉSZLETES TANTÁRGYTEMATIKA

TEMATIKAI EGYSÉGEK ÉS TOVÁBBI RÉSZLETEK

A félévben sorra vett témák

A C1-es szintű nyelvhasználathoz illeszkedő aktuális, általános és szakmai témákat veszünk sorra a feldolgozandó tananyag (pl. tankönyv)
függvényében

További oktatók

Bánki Tímea	nyelvtanár/language teacher	banki.timea@gtk.bme.hu
Benjamin Coester	nyelvtanár/language teacher	benjamin.coester@gtk.bme.hu
Mauro Ventriglia	nyelvtanár/language teacher	mauro.ventriglia@gtk.bme.hu
Nicholas Palmer	nyelvtanár/language teacher	nicholas.palmer@gtk.bme.hu
Réti Éva Mária	nyelvtanár/language teacher	reti.eva@gtk.bme.hu

A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Tantárgyi adatlap I. és II. részén túli III. részét az érintett szak(ok) szakfelelőse(i)vel való egyeztetés alapján az 1.8. pontban megjelölt Külső tanszék vezetője hagyja jóvá.